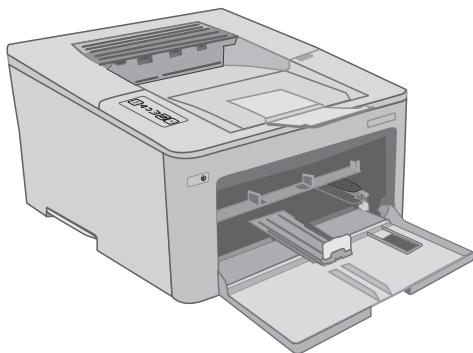




LaserJet Pro M118-M119 LaserJet Pro M203-M205 LaserJet Ultra M206



www.hp.com/support/ljM118
www.hp.com/support/ljM203



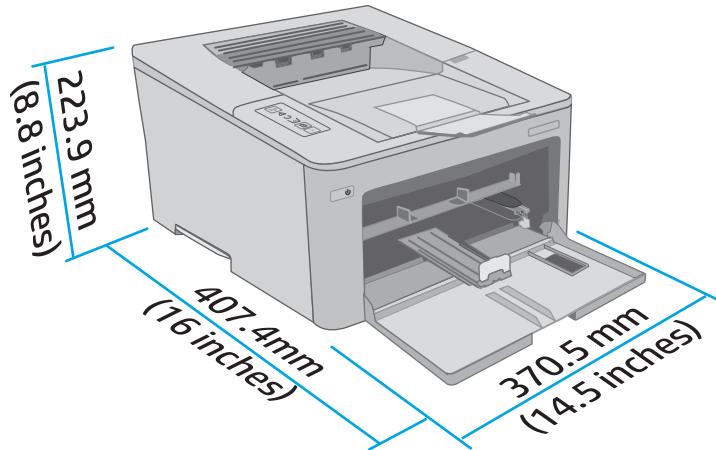
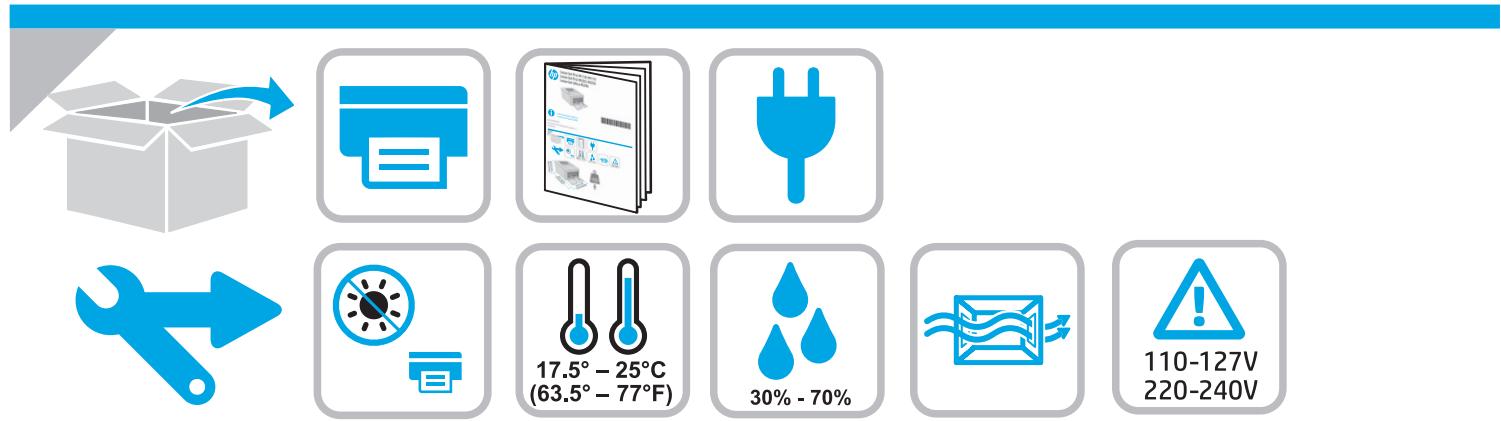
www.register.hp.com

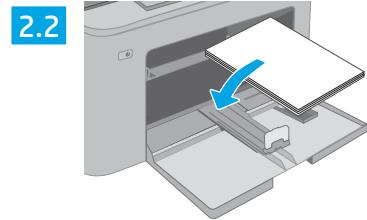
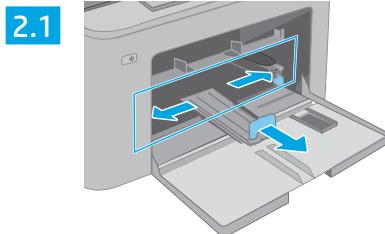


G3Q46-90960

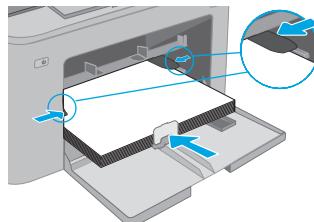
© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

www.hp.com

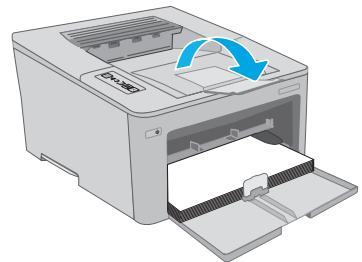


1**2**

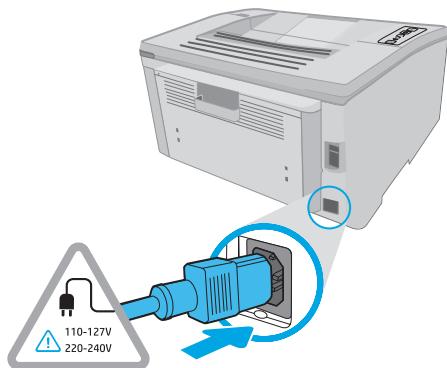
2.3



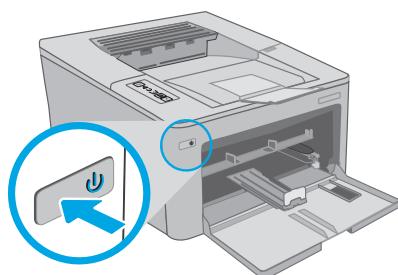
2.4

**3**

3.1



3.2

**4**

123.hp.com/laserjet



Download on the
App Store

GET IT ON
Google Play

Get it on
Windows 10





LaserJet Pro M118-M119

LaserJet Pro M203-M205

LaserJet Ultra M206

Reference Guide

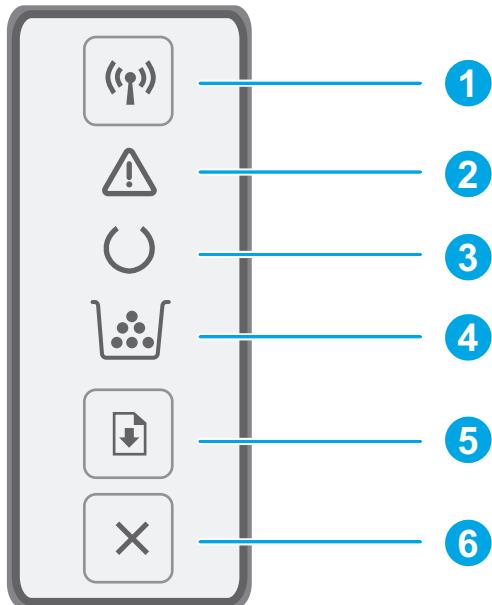
English.....	3
Bahasa Indonesia.....	6
한국어	9
ไทย	12
繁體中文.....	15
Tiếng Việt	18

Need Help? - FAQ

For frequently asked questions, go to
www.hp.com/support/ljM203FAQ or scan the
QR code.



Control panel view



1	Wireless button and LED (wireless models only)
2	Attention LED
3	Ready LED
4	Supplies LED
5	Resume button
6	Cancel button

Control panel light patterns

Lights	Description	Solution
	Ready	No action to take.
	Toner cartridge or imaging drum is at end of life	Replace with new toner cartridge or imaging drum.
	Fatal error	Power cycle. If error still appears, call HP customer service.
	Processing	No action to take.
	Toner cartridge or imaging drum is very low	Replace with new toner cartridge or imaging drum.
	Initialization/Cleaning/Cooling down	No action to take.
	Toner cartridge or imaging drum is in error/missing/incompatible/protected/unauthorized	Take out and reinsert toner cartridge or imaging drum; if error still appears, call HP customer service.
	Error/Manual Feed/Manual Duplex/Out of paper/Door open/Jam	<ul style="list-style-type: none">Manual Feed/Manual Duplex - Press Resume button when ready.Out of paper - Insert paper.Door open - Secure all doors.Error/Jam - Refer to User Guide.

Mobile printing

Wireless setup using the mobile HP Smart app (wireless models only)

1. Remove the USB cable from the printer.
2. Press and hold the Wireless button on the printer control panel. When the Ready and the Attention start blinking simultaneously, release the Wireless button. Printer will restore network default automatically and restart.
3. Go to 123.hp.com to install the HP smart app on your mobile device.
4. Run the HP Smart app. Follow the onscreen instructions to select the name of your printer (e.g., "HP-setup-XXX") and connect it to your wireless network. For more information, scan FAQ QR code.
5. After the printer connects to the wireless network successfully, the Wireless light stops blinking and stays on.

Use the HP Smart app to set up, print, and more.

1. Scan the QR code or go to 123.hp.com.
2. Install the HP Smart app.
3. Run the HP Smart app and follow the onscreen instructions to connect, set up, print, and more.

Learn more about mobile printing

For further information about these and other operating systems (Chrome/Google Cloud Print), go to www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting or scan the QR code.



Download and install the software

NOTE: Do not connect the USB cable until you are prompted to do so.

Method 1: Download HP Easy Start (Windows and Mac OS)

1. Go to 123.hp.com/laserjet, and click **Download**.
2. Follow the onscreen instructions and then prompts to save the file to the computer.
3. Launch the software file from the folder where the file was saved.
4. Follow the onscreen instructions to install the software.
5. When prompted to select a connection type, select the appropriate option for the type of connection.

Method 2: Download from printer support website (Windows and Mac OS)

1. Go to www.hp.com/support/ljM118 or www.hp.com/support/ljM203.
2. Select **Software and Drivers**.
3. Download the software for your printer model and operating system.
4. Launch the software file from the folder where the file was saved.
5. Follow the onscreen instructions to install the software.
6. When prompted to select a connection type, select the appropriate option for the type of connection.

Wi-Fi Direct printing (optional)

Wi-Fi Direct allows Wi-Fi capable devices, such as smart phones, tablets, or computers, to connect directly to the printer wirelessly without using a wireless router or access point. Place the device close to the printer to ensure successful connection and printing.

NOTE: The following steps temporarily disconnect your remote device from the Internet. If you are printing web-based content such as emails, web pages, or cloud-based documents, open them before proceeding.

1. Make sure the printer is turned on and in a ready state, and paper is loaded in the main input tray.
2. On the remote device, open the Wi-Fi menu, and then tap the printer with DIRECT in the name (Example: DIRECT-72-HP xxx) from the list of available networks.
3. When prompted for a password, type 12345678. This is the default password to log in.
4. Open the item you want to print, and then tap **Print** from the app or action menu.
5. Select your printer from the list of available printers, and then tap **Print**.
6. Reconnect to your local Wi-Fi network after the print job completes.

Troubleshooting

Wireless connection troubleshooting

NOTE: Both 2.4 GHz and 5 GHz bands are supported.

Verify that the printer is within the range of the wireless network. For most networks, the printer must be within 30 m (100 ft) of the wireless access point (wireless router). A USB cable might be required for temporary connection between the printer and the computer. To ensure that the wireless setup information synchronizes correctly, do not connect the USB cable until prompted to do so.

Follow these steps to restore the network settings:

1. Remove the USB cable from the printer.
2. Press and hold the Wireless  button on the printer control panel. When the Ready  LED and the Attention  LED start blinking simultaneously, release the Wireless  button. Printer will restore network default automatically and restart.
3. When the Ready  LED is on, continue to install the software.

If your router supports Wi-Fi Protected Setup (WPS) mode, try to connect through this mode:

1. Press the WPS  button on your router.
2. Within two minutes, press and hold the Wireless  button on the printer control panel for at least three seconds, and then release the button.
3. The Wireless  LED and the Ready  LED start blinking simultaneously. Wait while the printer automatically establishes the network connection.
4. This process takes up to two minutes. When the network connection is established, the Wireless  LED stops blinking and remains on. Continue to install the software.

Check the Wireless LED status from the printer control panel:

1. If the Wireless  LED is off, it means that the wireless connection is not established.
 - a. Press the Wireless  button on the printer control panel.
 - b. After the Wireless  LED starts blinking, continue to install the software. When the network connection is established, the Wireless  LED stops blinking and remains on.
2. If the Wireless  LED is on, it means that the wireless connection is established.
 - a. Check the network name (SSID) info on the Configuration Report/Network Summary: Press and hold the Resume  button until the Ready  LED starts blinking. After you release the Resume  button, the Configuration Report/Network Summary prints. Verify the network name (SSID) on the report.
 - b. Make sure the computer is connected to the same wireless network to which you are connecting the printer.
 - c. Continue to install the software.
3. If the Wireless  LED is blinking, it means that the wireless connection is not established.
 - a. Restart the printer and the router.
 - b. Manually connect the printer to your wireless network. Use Wi-Fi Protected Setup (WPS) to connect the printer if the router supports WPS, or continue to the next step.
 - c. Uninstall and reinstall the HP software.

Wireless printing

For more information about wireless printing and wireless setup, go to www.hp.com/go/wirelessprinting.



User guide and additional support resources

The user guide includes printer usage and troubleshooting information. It is available on the web: Go to www.hp.com/support/ljM118 or www.hp.com/support/ljM203.

Check for firmware updates

1. Go to www.hp.com/support/ljM118 or www.hp.com/support/ljM203.
2. Select a printer or category from the list, and then click **Drivers**.
3. Select the operating system, and click the **Next** button.
4. Select **Firmware**, and click the **Download** button.

English.....3

Bahasa Indonesia.....6

한국어9

ไทย12

繁體中文.....15

Tiếng Việt18



LaserJet Pro M118-M119

LaserJet Pro M203-M205

LaserJet Ultra M206

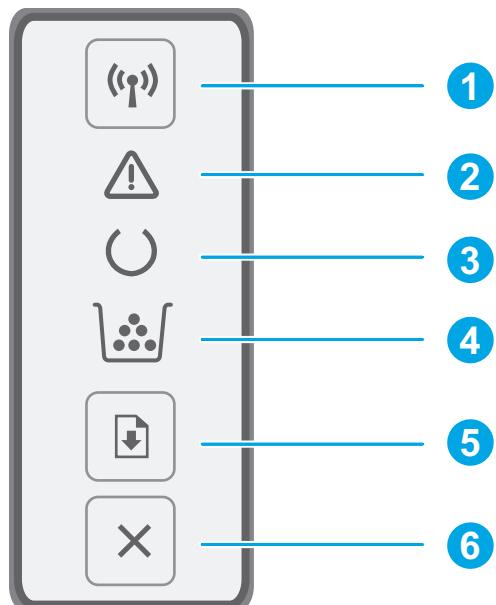
Panduan Referensi

Butuh Bantuan? - FAQ

Untuk pertanyaan umum, kunjungi
www.hp.com/support/ljm203FAQ atau pindai
kode QR.



Tampilan panel kontrol



1	Tombol nirkabel dan LED (hanya model nirkabel)
2	LED Peringatan
3	LED Siap
4	LED Persediaan
5	Tombol Resume (Lanjutkan kembali)
6	Tombol Batal

Panel kontrol pola lampu

Lampu	Keterangan	Solusi
	Siap	Tidak perlu dilakukan tindakan.
	Kartrid toner atau drum olahgambar hampir habis masa pakainya	Ganti dengan kartrid toner atau drum olahgambar yang baru.
	Kesalahan fatal	Siklus daya. Jika kesalahan masih ada, hubungi layanan pelanggan HP.
	Memproses	Tidak perlu dilakukan tindakan.
	Kartrid toner atau drum olahgambar sangat rendah	Ganti dengan kartrid toner atau drum olahgambar yang baru.
	Inisialisasi/Pembersihan/Pendinginan	Tidak perlu dilakukan tindakan.
	Kartrid toner pada drum olahgambar bermasalah/hilang/tidak kompatibel/diproteksi/palsu	Keluarkan dan masukkan kembali kartrid toner atau drum olahgambar; jika masalah masih ada, hubungi layanan pelanggan HP.
	Masalah/Pengisian Manual/Dupleks Manual/Kertas habis/Pintu terbuka/Macet	<ul style="list-style-type: none">Pengisian Manual/Dupleks Manual - Tekan tombol Resume (Lanjutkan kembali) bila sudah siap.Kertas habis - Masukkan kertas.Pintu terbuka - Tutup semua pintu.Masalah/Macet - Lihat Panduan Pengguna.

Pencetakan mobile

Penyiapan nirkabel menggunakan aplikasi seluler HP Smart (hanya model nirkabel)

1. Lepaskan kabel USB dari printer.
2. Tekan dan tahan tombol Nirkabel pada panel kontrol printer. Bila LED Siap dan LED Peringatan mulai berkedip bersamaan, lepas tombol Nirkabel .
3. Kunjungi 123.hp.com untuk menginstal aplikasi HP Smart di perangkat seluler Anda.
4. Jalankan aplikasi HP Smart. Ikuti petunjuk di layar untuk memilih nama printer (mis., "penyiapan HP-XXX") dan sambungkan printer ke jaringan nirkabel. Untuk informasi lebih lanjut, pindai kode QR pada Pertanyaan Umum.
5. Setelah printer berhasil tersambung ke jaringan nirkabel, Lampu nirkabel berhenti berkedip dan terus menyala.

Gunakan aplikasi HP Smart untuk mengonfigurasi, mencetak, dan lainnya.

1. Pindai kode QR atau kunjungi 123.hp.com.
2. Instal aplikasi HP Smart.
3. Jalankan aplikasi HP Smart dan ikuti petunjuk di layar untuk menyambungkan, mengonfigurasi, mencetak, dan lainnya.

Selengkapnya tentang pencetakan seluler

Untuk informasi lebih lanjut tentang hal ini dan sistem operasi lainnya (Chrome/Google Cloud Print), kunjungi www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting atau pindai kode QR.



Mendownload dan menginstal perangkat lunak

CATATAN: Jangan sambungkan kabel USB hingga diminta untuk melakukannya.

Metode 1: Download HP Easy Start (Windows dan Mac OS)

1. Kunjungi 123.hp.com/laserjet, dan klik **Download**.
2. Ikuti petunjuk di layar dan perintah untuk menyimpan file di komputer.
3. Jalankan file perangkat lunak dari folder tempat menyimpan file.
4. Ikuti petunjuk di layar untuk menginstal perangkat lunak.
5. Bila diminta untuk memilih jenis sambungan, gunakan pilihan yang tepat untuk jenis sambungan.

Metode 2: Download dari situs web dukungan printer (Windows dan Mac OS)

1. Kunjungi www.hp.com/support/ljM118 atau www.hp.com/support/ljM203.
2. Pilih **Software and Drivers** (Perangkat lunak dan Driver).
3. Download perangkat lunak untuk model printer dan sistem operasi Anda.
4. Jalankan file perangkat lunak dari folder tempat menyimpan file.
5. Ikuti petunjuk di layar untuk menginstal perangkat lunak.
6. Bila diminta untuk memilih jenis sambungan, gunakan pilihan yang tepat untuk jenis sambungan.

Pencetakan Wi-Fi Direct (opsional)

Wi-Fi Direct memungkinkan perangkat yang mendukung Wi-Fi, misalnya smartphone, tablet, atau komputer, untuk terhubung langsung ke printer tanpa menggunakan router atau jalur akses nirkabel. Tempatkan perangkat dekat ke printer untuk memastikan koneksi dan pencetakan yang lancar.

CATATAN: Langkah-langkah berikut secara temporer memutuskan sambungan perangkat jarak jauh Anda dari internet. Jika Anda mencetak konten berbasis web seperti email, halaman web, atau dokumen berbasis cloud, buka konten tersebut sebelum melanjutkan.

1. Pastikan printer dinyalakan dan dalam status siap, dan kertas dimuat dalam baki masukan utama.
2. Pada perangkat jarak jauh, buka menu Wi-Fi, lalu ketuk printer dengan DIRECT pada namanya (Contoh: DIRECT-72-HP xxx) dari daftar jaringan yang tersedia.
3. Bila diminta kata sandi, ketikkan 12345678. Ini adalah kata sandi standar untuk login.
4. Buka item yang ingin Anda cetak, lalu ketuk **Print** (Cetak) dari aplikasi atau menu tindakan.
5. Pilih printer dari daftar printer yang tersedia, lalu ketuk **Print** (Cetak).
6. Sambungkan kembali ke jaringan Wi-Fi lokal setelah tugas cetak selesai.

Mengatasi masalah

(💡) Pemecahan masalah koneksi nirkabel

CATATAN: Kedua pita 2,4 GHz dan 5 GHz didukung.

Pastikan printer telah berada dalam jangkauan jaringan nirkabel. Untuk sebagian besar jaringan, printer harus berada dalam jarak 30 m (100 kaki) dari jalur akses nirkabel (router nirkabel). Kabel USB mungkin diperlukan untuk membuat sambungan sementara antara printer dan komputer. Untuk memastikan bahwa informasi konfigurasi nirkabel telah disinkronisasi dengan benar, jangan sambungkan kabel USB hingga Anda diminta untuk melakukannya.

Ikuti langkah-langkah ini untuk memulihkan pengaturan jaringan:

1. Lepaskan kabel USB dari printer.
2. Tekan dan tahan tombol Nirkabel  pada panel kontrol printer. Bila LED Siap  dan LED Peringatan  mulai berkedip bersamaan, lepas tombol Nirkabel .
3. Bila LED Siap 

Jika router mendukung mode WPS (Wi-Fi Protected Setup), coba sambungkan melalui mode ini:

1. Tekan tombol WPS  pada router.
2. Dalam dua menit, tekan dan tahan tombol Nirkabel  pada panel kontrol printer selama minimum tiga detik, lalu lepas tombol tersebut.
3. LED Nirkabel  dan LED Siap  mulai berkedip secara bersamaan. Tunggu sementara printer menetapkan sambungan jaringan secara otomatis.
4. Proses ini berlangsung hingga 2 menit. Setelah sambungan jaringan ditetapkan, LED Nirkabel  akan berhenti berkedip dan tetap menyala. Lanjutkan dengan menginstal perangkat lunak.

💡 Pencetakan nirkabel

Untuk informasi lebih lanjut tentang pencetakan dan konfigurasi nirkabel, kunjungi www.hp.com/go/wirelessprinting.



Periksa status LED Nirkabel dari panel kontrol printer:

1. Jika LED Nirkabel  mati, berarti sambungan nirkabel tidak ditetapkan.
 - a. Tekan tombol Nirkabel  di panel kontrol printer.
 - b. Setelah LED Nirkabel  mulai berkedip, lanjutkan untuk menginstal perangkat lunak. Setelah sambungan jaringan ditetapkan, LED Nirkabel  akan berhenti berkedip dan tetap menyala.
2. Jika LED Nirkabel  menyala, ini berarti sambungan nirkabel telah ditetapkan.
 - a. Periksa informasi nama jaringan (SSID) pada Laporan Konfigurasi/Ringkasan Jaringan: Tekan dan tahan tombol Resume (Lanjutkan kembali)  hingga LED Siap  mulai berkedip. Setelah tombol Resume (Lanjutkan kembali)  dilepas, Laporan Konfigurasi/Ringkasan Jaringan akan dicetak. Verifikasi nama jaringan (SSID) pada laporan.
 - b. Pastikan komputer telah tersambung ke jaringan nirkabel yang sama seperti yang digunakan untuk menyambungkan printer.
 - c. Lanjutkan dengan menginstal perangkat lunak.
3. Jika LED Nirkabel - a. Hidupkan ulang printer dan router.
- b. Sambungkan printer secara manual ke jaringan nirkabel. Gunakan WPS (Wi-Fi Protected Setup) untuk menyambungkan printer jika router mendukung WPS, atau lanjutkan ke langkah berikutnya.
- c. Hapus kemudian instal ulang perangkat lunak HP.

Panduan pengguna dan informasi berguna untuk dukungan tambahan

Panduan pengguna mencakup informasi tentang penggunaan dan cara mengatasi masalah printer. Informasi ini tersedia di web: Kunjungi www.hp.com/support/ljM118 atau www.hp.com/support/ljM203.

Memeriksa pembaruan firmware

1. Kunjungi www.hp.com/support/ljM118 atau www.hp.com/support/ljM203.
2. Pilih printer atau kategori dari daftar, lalu klik **Drivers (Driver)**.
3. Pilih sistem operasi, lalu klik tombol **Next (Berikutnya)**.
4. Pilih **Firmware**, lalu klik tombol **Download**.



LaserJet Pro M118-M119 LaserJet Pro M203-M205 LaserJet Ultra M206 설명서

English.....	3
Bahasa Indonesia.....	6
한국어	9
ไทย	12
繁體中文.....	15
Tiếng Việt	18

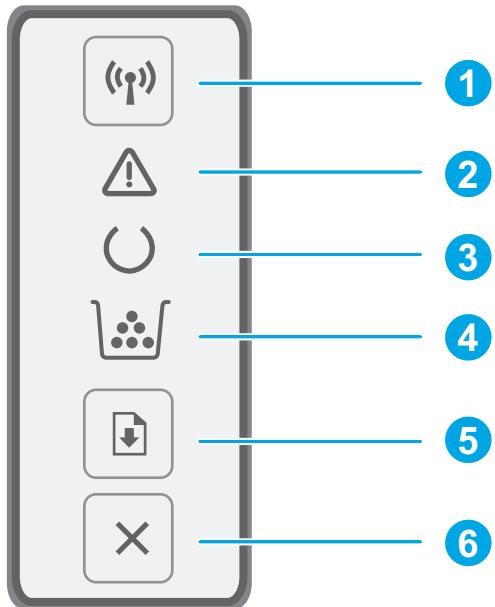
도움말 정보? - FAQ

자주 묻는 질문은

www.hp.com/support/ljM203FAQ에서 확인하거나
QR 코드를 스캔하십시오.



제어판 보기



1	무선 버튼 및 LED(무선 모델만 해당)
2	주의 LED
3	준비 LED
4	소모품 LED
5	다시 시작 버튼
6	취소 버튼

제어판 표시등 패턴

표시등	설명	해결 방법
	준비	취해야 할 조치 없음.
	토너 카트리지 또는 이미지 드럼의 수명이 끝났음	새 토너 카트리지 또는 이미징 드럼으로 교체합니다.
	치명적 오류	전원 꺼졌다 켜기. 계속해서 오류가 나타나면, HP 고객 서비스센터에 문의하십시오.
	처리 중	취해야 할 조치 없음.
	토너 카트리지 또는 이미징 드럼 매우 부족	새 토너 카트리지 또는 이미징 드럼으로 교체합니다.
	초기화/세척/냉각	취해야 할 조치 없음.
	이미징 드럼의 토너 카트리지가 오류/누락/호환되지 않음/보호됨/허가되지 않음	토너 카트리지 또는 이미징 드럼을 꺼냈다가 다시 끼워 넣고, 계속해서 오류가 나타나면 HP 고객 서비스센터에 문의하십시오.
	오류/수동 공급/수동 양면 인쇄/용지 부족/도어 열림/용지 걸림	<ul style="list-style-type: none">수동 공급/수동 양면 인쇄 - 준비가 되면 다시 시작 버튼을 누릅니다.용지 부족 - 용지를 넣습니다.도어 열림 - 모든 도어를 고정합니다.오류/용지 걸림 - 사용 설명서를 참조합니다.

모바일 인쇄

(☞) 모바일 HP 스마트 앱을 사용한 무선 설치(무선 모드만 해당)

- USB 케이블을 프린터에서 분리합니다.
- 프린터 제어판에 있는 무선 ☞ 버튼을 길게 누릅니다. 준비 O LED와 주의 △ LED가 동시에 깜빡이면 무선 ☞ 버튼을 해제합니다. 프린터가 자동으로 네트워크 기본값을 복구하여 다시 시작합니다.
- 123.hp.com로 이동하여 모바일 장치에 HP 스마트 앱을 설치합니다.
- HP 스마트 앱을 실행합니다. 화면의 안내에 따라 프린터의 이름(예, "HP-setup-XXX")을 선택한 다음 무선 네트워크에 연결합니다. 자세한 내용은 FAQ QR 코드를 스캔하십시오.
- 프린터를 무선 네트워크에 연결하면, 무선 표시등의 깜빡임이 중지되고 켜진 상태가 됩니다.

HP 스마트 앱을 사용하여 연결, 설정 및 인쇄 등을 실시합니다.

- QR 코드를 스캔하거나 123.hp.com으로 이동합니다.
- HP 스마트 앱을 설치합니다.
- HP 스마트 앱을 실행하여 화면에 표시되는 안내에 따라 연결, 설정 및 인쇄 등을 실시합니다.

❶ 모바일 인쇄에 대해 자세히 알아보기

이들 운영 체제 및 기타 운영 체제(Chrome/Google Cloud Print)에 대한 추가 정보는 www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting으로 이동하거나 QR 코드를 스캔하십시오.



소프트웨어 다운로드 및 설치

참고: 알림이 표시되기 전까지는 USB 케이블을 연결하지 마십시오.

❷ 방법 1: HP Easy Start 다운로드(Windows 및 Mac OS)

- 123.hp.com/laserjet으로 이동한 다음 다운로드를 클릭합니다.
- 화면의 안내와 알림에 따라 컴퓨터에 파일을 저장합니다.
- 파일이 저장된 폴더에서 소프트웨어 파일을 실행합니다.
- 화면의 지시에 따라 소프트웨어를 설치합니다.
- 연결 유형을 선택하라는 메시지가 표시되면, 연결 유형에 적합한 옵션을 선택합니다.

❷ 방법 2: 프린터 지원 웹사이트에서 다운로드 (Windows 및 Mac OS)

- www.hp.com/support/ljM118 또는 www.hp.com/support/lM203으로 이동합니다.
- 소프트웨어 및 드라이버를 선택합니다.
- 해당 프린터 모델 및 운영 체제용 소프트웨어를 다운로드합니다.
- 파일이 저장된 폴더에서 소프트웨어 파일을 실행합니다.
- 화면의 지시에 따라 소프트웨어를 설치합니다.
- 연결 유형을 선택하라는 메시지가 표시되면, 연결 유형에 적합한 옵션을 선택합니다.

Wi-Fi Direct 인쇄(옵션)

Wi-Fi Direct를 통해 스마트폰, 태블릿, 컴퓨터와 같은 Wi-Fi 케이블 장치를 무선 라우터나 액세스 지점을 사용하지 않고 무선으로 프린터에 직접 연결할 수 있습니다. 장치를 연결 및 인쇄할 수 있도록 프린터와 가까운 위치에 둡니다.

참고: 다음 단계에서는 원격 장치를 일시적으로 인터넷에서 분리합니다. 이메일, 웹 페이지 또는 클라우드 기반 문서와 같은 웹 기반 콘텐츠를 인쇄하는 경우에는 계속하기 전에 해당 콘텐츠를 엽니다.

1. 프린터가 준비 상태로 켜져 있는지 확인한 다음 용지를 주 입력 용지함에 넣습니다.
2. 원격 장치에서 Wi-Fi 메뉴를 연 다음 사용 가능한 네트워크의 이름 (예: DIRECT-72-HP xxx)에서 프린터의 DIRECT를 누릅니다.
3. 암호를 입력하라는 메시지가 표시되면 12345678을 입력합니다. 이 암호는 로그인하기 위한 기본 암호입니다.
4. 인쇄하려고 하는 항목을 연 다음 앱 또는 조작 메뉴에서 **인쇄**를 누릅니다.
5. 사용 가능한 프린터 목록에서 프린터를 선택한 다음 **인쇄**를 입력합니다.
6. 인쇄 작업이 완료되면 로컬 Wi-Fi 네트워크에서 분리합니다.

문제 해결

(☞) 무선 연결 문제해결

참고: 2.4GHz 및 5GHz 대역이 지원됩니다.

프린터가 무선 네트워크 범위 내에 있는지 확인합니다. 대부분의 네트워크에서는 프린터가 무선 액세스 지점(무선 라우터)의 30m(100ft) 이내에 있어야 합니다. USB 케이블을 사용하여 임시로 프린터와 컴퓨터를 연결해야 할 수도 있습니다. 무선 설정 정보가 제대로 동기화되도록 알림이 표시되기 전에는 USB 케이블을 연결하지 마십시오.

네트워크 설정을 복원하려면 다음 단계를 수행하십시오.

1. USB 케이블을 프린터에서 분리합니다.
2. 프린터 제어판에 있는 무선 버튼을 길게 누릅니다. 준비 LED와 주의 LED가 동시에 깜박이면 무선 버튼을 해제합니다. 프린터가 자동으로 네트워크 기본값을 복구하여 다시 시작합니다.
3. 준비 LED가 켜져 있으면 소프트웨어 설치를 진행합니다.

라우터가 Wi-Fi 보호 설정(WPS) 모드를 지원하는 경우에는 다음 모드를 통해 연결해 보십시오.

1. 라우터에서 WPS 버튼을 누릅니다.
2. 2분 이내에 프린터 제어판에 있는 무선 버튼을 최소 3초간 누르고 있다가 버튼에서 손을 뗅니다.
3. 무선 LED 및 준비 LED가 동시에 깜박이기 시작합니다. 프린터가 자동으로 네트워크 연결을 설정하는 동안 기다립니다.
4. 처리하는 데 최대 2분이 걸립니다. 네트워크 연결이 설정되면 무선 LED가 멈추고 계속 켜져 있는 상태를 유지합니다. 소프트웨어 설치를 진행합니다.

① 무선 인쇄

무선 인쇄 및 무선 설정에 대한 자세한 내용은 www.hp.com/go/wirelessprinting으로 이동합니다.



사용 설명서 및 추가 지원 리소스

사용 설명서에 프린터 사용법 및 문제 해결 정보가 포함되어 있습니다. 웹에서 사용할 수 있습니다: www.hp.com/support/ljM118 또는 www.hp.com/support/ljM203으로 이동합니다.

프린터 제어판의 무선 LED 상태를 확인합니다.

1. 무선 LED가 꺼져 있으면 무선 연결이 설정되지 않았다는 의미입니다.
 - a. 프린터 제어판에서 무선 버튼을 누릅니다.
 - b. 무선 LED가 깜박이면 소프트웨어 다운로드 및 설치를 진행합니다. 네트워크 연결이 설정되면 무선 LED가 깜박임을 멈추고 계속 켜져 있는 상태를 유지합니다.
2. 무선 LED가 켜져 있으면 무선 연결이 설정되었다는 의미입니다.
 - a. 구성 보고서/네트워크 요약에서 네트워크 이름(SSID) 정보를 확인합니다. 준비 표시등이 깜박일 때까지 다시 시작 버튼을 길게 누릅니다. 다시 시작 버튼을 해제하면 구성 보고/네트워크 요약이 인쇄됩니다. 보고서에서 네트워크 이름(SSID)을 확인합니다.
 - b. 컴퓨터가 프린터를 연결할 동일한 무선 네트워크에 연결되어 있어야 합니다.
 - c. 소프트웨어 설치를 진행합니다.
3. 무선 LED가 깜박인다면 무선 연결이 설정되지 않았다는 의미입니다.
 - a. 프린터와 라우터를 다시 시작합니다.
 - b. 무선 네트워크에 프린터를 수동으로 연결합니다. 라우터가 Wi-Fi 보호 설정(WPS)을 지원하는 경우에는 WPS를 사용하여 프린터를 연결하고, 그 외의 경우에는 다음 단계를 진행합니다.
 - c. HP 소프트웨어를 제거 및 재설치하십시오.

펌웨어 업데이트 확인

1. www.hp.com/support/ljM118 또는 www.hp.com/support/ljM203으로 이동합니다.
2. 목록에서 프린터 또는 카테고리를 선택한 다음 **드라이버**를 클릭합니다.
3. 운영 체제를 선택하고 **다음** 버튼을 클릭합니다.
4. **펌웨어**를 선택하고 **다운로드** 버튼을 클릭합니다.

English.....	3
Bahasa Indonesia.....	6
한국어	9
ไทย	12
繁體中文.....	15
Tiếng Việt	18



LaserJet Pro M118-M119

LaserJet Pro M203-M205

LaserJet Ultra M206

คู่มืออ้างอิง

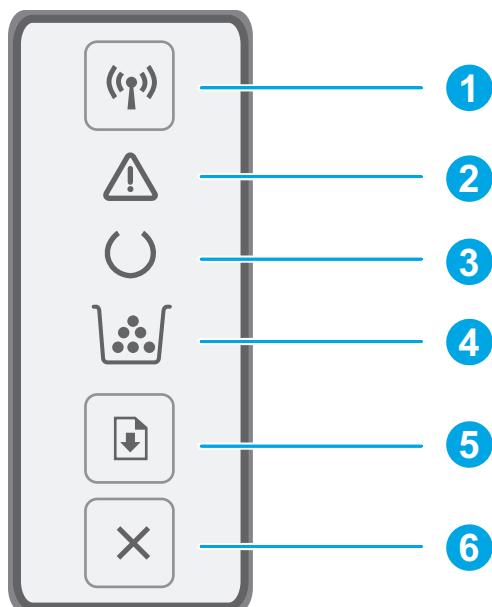
ต้องการความช่วยเหลือหรือไม่ - คำถามที่พบบ่อย

หากต้องการดูคำถามที่พบบ่อย ให้ไปที่
www.hp.com/support/ljM203FAQ

หรือสแกนรหัส QR นี้



มุมมองແຜງຄວບຄຸມ



1	ปุ่มเรียก และ LED (รุ่นเรียกสายเท่านั้น)
2	ไฟ LED เตือน
3	ไฟ LED พร้อม
4	ไฟ LED อุปกรณ์ลื้นเปลือง
5	ปุ่มทำงานต่อ
6	ปุ่มยกเลิก

รูปแบบไฟของແຜງຄວບຄຸມ

ໄຟ	ຄໍາອືນຍາ	ວິທີການແກ້ໄຂ
	ພວ່ນມ	ໄມ່ຕ້ອງທ່ານ
	ຕລັບຜົງໜຶກຫວີອດຮັມສ່ງກາພທຳດອຍ	ເປີ່ຍນດລັບຜົງໜຶກຫວີອດຮັມສ່ງກາພ
	ຄວາມຜິດພາດຮູນແຮງ	ຮອບການເປີ່ມ/ປິດ ທາກຍັງມີຄວາມຜິດພາດ ຕິດຕ່ອສູນຍົບວິກາຮູກຄ້າ HP
	ກໍາສັງດໍາເນັກກາ	ໄມ່ຕ້ອງທ່ານ
	ຕລັບຜົງໜຶກຫວີອດຮັມສ່ງກາພເກືອນ້ອຍນາກ	ເປີ່ຍນດລັບຜົງໜຶກຫວີອດຮັມສ່ງກາພ
	ເຮັ່ມຕົ້ນ/ທ່ານສະອາດ/ຮອິທີເຄຣີ່ງເຢັນ	ໄມ່ຕ້ອງທ່ານ
	ຕລັບຜົງໜຶກຫວີອດຮັມສ່ງກາພ ພົດພາດ/ຫາຍ/ໄມ່ເສັນບູຮົນ/ປກປົ້ອງ/ໄມ່ໄດ້ຮັບອຸນຸມາຫຼາຍ	ນຳຕລັບຜົງໜຶກຫວີອດຮັມສ່ງກາພອົກແລ້ວໃສ່ໄໝ່ ທາກຍັງມີຄວາມຜິດພາດ ຕິດຕ່ອສູນຍົບວິກາຮູກຄ້າ HP
	ຜົດພາດ/ປົ້ນເຕີ້ວຍຕານເອງ/ພົມພົດສອງດ້ານເຕີ້ວຍຕານເອງ/ກະຮາຍໜົມ/ປະຕູປິດ/ກະຮາຍຕິດ	<ul style="list-style-type: none">ປົ້ນເຕີ້ວຍຕານເອງ/ພົມພົດສອງດ້ານເຕີ້ວຍຕານເອງ - ກົດປຸ່ນທ່ານຕ່ອມເພື່ອພ້ອມກະຮາຍໜົມ - ປົ້ນກະຮາຍໜົມປະຕູປິດ - ດຽວລັບຖຸກປະຕູປິດພົດພາດ/ກະຮາຍຕິດ - ຂ້າງອິນຄູນເຊີ້ນ

ການພິມພົມອື່ອສ້າງ

ຕັ້ງຄ່າໄຟ້ສ້າຍໂດຍໃຊ້ໂນບາຍ HP Smart app (ເຈັບເຈົ້າໄຟ້ສ້າຍ)

- ຄອດສາຍ USB ອອກຈາກເຄື່ອງພິມພົມ
- ກົດປຸ່ນໄຟ້ສ້າຍ ບານແຜງຄວນຄົວເຄື່ອງພິມພົມຕ້າງໆໄຟ້ສ້າຍ ເມື່ອໄຟ້ LED ພ້ອມ ແລະ LED ເຕືອນ ເລີ່ມກະພົບຕ່ອງເນື່ອງກັນ ໃຫ້ປ່ອລົງມື້ອງຈາກປຸ່ນໄຟ້ສ້າຍ ເຄື່ອງພິມພົມຈະຕິດຕ່ອນຕັ້ນແຄຣືອໜ້າຍ ອັດນັນຕິແລະເນີນໄໝ່
- ປັບປຸງ 123.hp.com ເພື່ອຕັ້ງຕັ້ງແຂ່ງ HP Smart ບານອຸປະກອນເນື້ອກືອນຄຸນ
- ເຮັດວຽກແຂ່ງ HP Smart ທ່າມຄໍາແນະນຳບັນຫາຈາກເລືອກຊື່ເຄື່ອງພິມພົມ (ເຊັ່ນ HP-setup-XXX) ແລະເຂົ້ມຕົວເຄື່ອງພິມພົມນີ້ເຫັນເຫັນເຫັນທີ່ໄຟ້ສ້າຍ ສໍາຫັບຂໍອມູນລົມເຕີມສະເກເນີນ QR ຂອງ FAQ
- ຫລັງຈາກເຄື່ອງພິມພົມນີ້ເຂົ້ມຕົວເຫັນທີ່ໄຟ້ສ້າຍແລ້ວໄຟ້ສ້າຍເລື່ອບ້ອຍແລ້ວໄຟ້ໄຟ້ສ້າຍຈະຫຍຸດກະພົບແລະຕິດສ່ວ່າງ

ໃຫ້ແຂ່ງ HP Smart ເພື່ອຕັ້ງຄ່າ ພິມພົມ ແລະອື່ນໆ

- ສະແກນຮັບ QR ນັ້ນທີ່ໄປໆ 123.hp.com
- ຕັ້ງຕັ້ງແຂ່ງ HP Smart
- ເລືອກໃຫ້ແຂ່ງ HP Smart ແລະ ທ່າມຄໍາແນະນຳບັນຫາຈາກເລືອກຕົວຕ່ອງຄ່າ ພິມພົມ ແລະອື່ນໆ

ຕີກ່າຍເພີ່ມເຕີມເກີ່ວກັບການພິມພົມ

ທາກດ້ວຍການຂໍອມູນເພີ່ມເຕີມເກີ່ວກັບການພິມພົມ
ຜ່ານອຸປະກອນມື້ອງຈາກເລືອກຕົວຕ່ອງຄ່າ (Chrome/Google Cloud Print) ຫຼືໄປໆ
www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting



ດາວັນໂຫລດແລະຕິດຕັ້ງຂອົບເວົ້ວ

ໝາຍເຫດ: ອ່າຍເພີ່ມຕໍ່ອສ້າຍ USB ຈາກວ່າໂປຣແກຣມການຕິດຕັ້ງຈະພຣອມຕີ ໄທ້ດ້ວຍ

ວິທີ 1: ດາວັນໂຫລດ HP Easy Start (Windows ແລະ Mac OS)

- ປັບປຸງ 123.hp.com/laserjet ແລະ ດັບລົບ Download (ດາວັນໂຫລດ)
- ທ່າມຄໍາແນະນຳບັນຫາຈາກເລືອກຕົວຕ່ອງຄ່າໄຟ້ສ້າຍ
- ເປີດໄຟ້ສ້າຍຈາກໂຟ່ໂຟ່ເດວົ້ວ
- ທ່າມຄໍາແນະນຳບັນຫາຈາກເລືອກຕິດຕັ້ງຂອົບເວົ້ວ
- ເລືອກພຣອມຕີໃຫ້ເລືອກປະກາທຂອງການເຂົ້ມຕົວໂປຣແກຣມເຕີມຕ່ອງກັນທີ່ເທິງມະສົມສໍາຫັບປະກາທຂອງການເຂົ້ມຕົວ

ວິທີ 2: ດາວັນໂຫລດຈາກເວັບໄຊຕົວຕ່ອງຄ່າສັນບສັນນຸ່ມເຄື່ອງພິມພົມ (Windows ແລະ Mac OS)

- ປັບປຸງ www.hp.com/support/ljM118 ຢ່ວງ www.hp.com/support/ljM203
- ເລືອກ Software and Drivers (ອົບຕົວຕ່ອງຄ່າແລະເຄຣເວົ້ວ)
- ດາວັນໂຫລດຂອົບເວົ້ວສໍາຫັບປະກາທ
- ເປີດໄຟ້ສ້າຍຈາກໂຟ່ໂຟ່ເດວົ້ວ
- ທ່າມຄໍາແນະນຳບັນຫາຈາກເລືອກຕິດຕັ້ງຂອົບເວົ້ວ
- ເລືອກພຣອມຕີໃຫ້ເລືອກປະກາທຂອງການເຂົ້ມຕົວໂປຣແກຣມເຕີມຕ່ອງກັນທີ່ເທິງມະສົມສໍາຫັບປະກາທຂອງການເຂົ້ມຕົວ

การพิมพ์ Wi-Fi Direct (ตัวเลือก)

Wi-Fi Direct อนุญาตให้อุปกรณ์ที่ใช้งาน Wi-Fi ได้ อาทิเช่น สมาร์ทโฟน เท็บเล็ต หรือคอมพิวเตอร์ เชื่อมต่อกับเครื่องพิมพ์ผ่านเครือข่ายไร้สายได้โดยตรง โดยไม่ต้องใช้เราเตอร์หรือจุดเข้าใช้งานไร้สาย วงอุปกรณ์ใกล้กับเครื่องพิมพ์ เพื่อให้ไฟไว้ใช้ชื่อเรียกเดียวกันและพิมพ์ได้สำเร็จ

หมายเหตุ: ขั้นตอนต่อไปนี้จะแสดงถึงการเชื่อมต่ออุปกรณ์โน้ตบุ๊กบันอินเตอร์เน็ตชั่วคราว หากคุณกำลังพิมพ์เนื้อหาจากเว็บ เช่น อีเมล หน้าเว็บ หรือเอกสารคลาดได้โปรดค่อนดำเนินการ

1. ทำให้ไฟไว้ใช้ เครื่องพิมพ์เปิดและอยู่ในสถานะพร้อม และกระดาษโหลดในถาดป้อนกระดาษหลัก
2. บนอุปกรณ์โน้ตบุ๊ก Wi-Fi แล้วแต่เครื่องพิมพ์ที่มี DIRECT ในชื่อ (เช่น: DIRECT-72-HP xxx) จากรายการเครือข่ายที่มี
3. เมื่อคุณสามารถที่สั่นผ่าน พิมพ์ 12345678 นี่เป็นรหัสผ่านค่าเริ่มต้นเพื่อล็อกอิน
4. เปิดรายการที่คุณต้องการพิมพ์ แล้วแต่ พิมพ์ จากแอปหรือแอคชันเมนู
5. เลือกเครื่องพิมพ์ของคุณจากรายการเครื่องพิมพ์ที่มี แล้วแต่ พิมพ์
6. เชื่อมต่อกับเครือข่าย Wi-Fi ห้องถ่ายเอกสาร หลังจากงานพิมพ์สมบูรณ์

การแก้ไขปัญหาเบื้องต้น

(๑) การแก้ไขปัญหาการเชื่อมต่อเครือข่ายไร้สาย

หมายเหตุ: สัญญาณห้องบ้านความถี่ 2.4 GHz และ 5 GHz

ตรวจสอบว่าเครื่องพิมพ์อยู่ภายในช่วงของเครือข่ายไร้สาย โดยในเครือข่ายส่วนใหญ่เครื่องพิมพ์ต้องอยู่ภายในช่วง 30 ม. (100 ฟุต) ของจุดเข้าใช้งานไร้สาย (เราเตอร์ไร้สาย) คุณอาจต้องใช้สาย USB เพื่อการเชื่อมต่อระหว่างเครื่องพิมพ์กับคอมพิวเตอร์ชั่วคราว และเพื่อให้มีเวลาข้อมูลการตั้งค่าเครือข่ายไร้สายตรงกัน อย่าเพิ่งเชื่อมต่อสาย USB จนกว่าระบบจะพร้อมต่อให้เสร็จเรียบร้อย

ทำตามขั้นตอนเหล่านี้เพื่อเรียกคืนการตั้งค่าเครือข่าย

1. กดปุ่ม USB ออกจากเครื่องพิมพ์
2. กดปุ่มไฟไร้สาย บนแผงควบคุมเครื่องพิมพ์ค้างไว้ เมื่อไฟ LED พร้อม และ LED เตือน เริ่มกะพริบต่อเนื่องกัน ให้ปล่อยมือจากปุ่มไฟไร้สาย เครื่องพิมพ์จะคืนค่าเริ่มต้นเครือข่าย อัตโนมัติและเริ่มใหม่
3. เมื่อไฟ LED พร้อม ติดสว่างให้ดำเนินการติดตั้งซอฟต์แวร์ต่อ

หากเราเตอร์สัมผัสนะโน้ตบุ๊ก Wi-Fi Protected Setup (WPS) ให้ลองเชื่อมต่อผ่าน โน้ตบุ๊กตามด้านล่างโดยดำเนินการตั้งต่อไปนี้

1. กดปุ่ม WPS บนเราเตอร์
2. ภายใน 2 นาทีให้กดปุ่มไฟไร้สาย บนแผงควบคุมเครื่องพิมพ์ค้างไว้อย่างน้อย 3 วินาที จากนั้นให้ปล่อยมือจากปุ่มดังกล่าว
3. LED ไฟไร้สาย และ LED พร้อม จะเริ่มกะพริบพร้อมกัน รอสักครู่ขณะที่เครื่องพิมพ์ จะดำเนินการเชื่อมต่อเครือข่ายอัตโนมัติ
4. กระบวนการนี้จะใช้เวลาไม่เกินสองนาที เมื่อทำการเชื่อมต่อเครือข่ายแล้วไฟ LED ไฟไร้สาย จะหยุดกะพริบและติดสว่าง ดำเนินการติดตั้งซอฟต์แวร์ต่อ

การพิมพ์แบบไร้สาย

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการพิมพ์แบบไร้สายและการตั้งค่าระบบไร้สาย ให้ไปที่ www.hp.com/go/wirelessprinting



คู่มือผู้ใช้และทรัพยากรสนับสนุนเพิ่มเติม

คู่มือผู้ใช้จะมีข้อมูลการใช้เครื่องพิมพ์ และการแก้ไขปัญหาเบื้องต้น ซึ่งหาได้จากในเว็บต่อไปนี้:
ไปที่ www.hp.com/support/ljm118 หรือ www.hp.com/support/ljm203

ตรวจสอบสถานะไฟ LED ไร้สายจากแผงควบคุมเครื่องพิมพ์ดังนี้

1. หากไฟ LED ไฟไร้สาย ไม่ติด นั่นหมายความว่ามีไฟไม่ได้มีการเชื่อมต่อกับเครือข่ายไร้สาย
 - a. กดปุ่มไฟไร้สาย บนแผงควบคุมเครื่องพิมพ์
 - b. หลังจากที่ไฟ LED ไฟไร้สาย เริ่มกะพริบให้ดำเนินการติดตั้งซอฟต์แวร์ต่อ เมื่อมีการเชื่อมต่อเครือข่ายแล้ว ไฟ LED ไฟไร้สายจะหยุดกะพริบและติดสว่าง
2. หากไฟ LED ไฟไร้สาย ติดสว่าง นั่นหมายความว่ามีการเชื่อมต่อผ่านเครือข่ายไร้สายแล้ว
 - a. ตรวจสอบชื่อเครือข่าย (SSID) บนข้อมูลสูงสุดเครือข่าย/รายงานการกำหนดค่าดังนี้:
กดปุ่มสำเนาการตั้งค่า ค้างไว้ LED พร้อม จะเริ่มกะพริบ หลังจากที่ปล่อยมือออก
จากปุ่มดำเนินงานต่อ แล้ว เครื่องพิมพ์จะพิมพ์รายงานค่าคงที่เกือบจะสูงสุดเครือข่าย (SSID) บนรายงาน
ตรวจสอบชื่อเครือข่าย (SSID) บนรายงาน
 - b. ตรวจสอบว่าคอมพิวเตอร์เชื่อมต่อกับเครือข่ายไร้สายเดียวกันกับที่เชื่อมต่อกับเครือข่าย
 - c. ดำเนินการติดตั้งซอฟต์แวร์ต่อ
3. หากไฟ LED ไฟไร้สาย กะพริบ นั่นหมายความว่ามีไฟไม่ได้มีการเชื่อมต่อกับเครือข่ายไร้สาย
 - a. รีสตาร์ทเครื่องพิมพ์และเราเตอร์
 - b. เชื่อมต่อเครื่องพิมพ์เข้ากับเครือข่ายไร้สายด้วยตนเอง หากเราเตอร์สัมผัสนะโน้ตบุ๊ก Wi-Fi Protected Setup (WPS) ให้ใช้โน้ตบุ๊ก WPS เพื่อเชื่อมต่อเครื่องพิมพ์หรือดำเนินการต่อที่ขั้นตอนถัดไป
 - c. ดำเนินการติดตั้งและติดตั้งซอฟต์แวร์ HP ใหม่

ตรวจสอบอัปเดตเฟิร์มแวร์

1. ไปที่ www.hp.com/support/ljm118 หรือ www.hp.com/support/ljm203
2. เลือกเครื่องพิมพ์หรือหมวดหมู่จากรายการ จากนั้นคลิก **Drivers** ('ไดรเวอร์')
3. เลือกระบบปฏิบัติการ และคลิกปุ่ม **Next** (ต่อไป)
4. เลือก **Firmware** ('เฟิร์มแวร์') และคลิกปุ่ม **Download** (ดาวน์โหลด)



LaserJet Pro M118-M119

LaserJet Pro M203-M205

LaserJet Ultra M206

參考指南

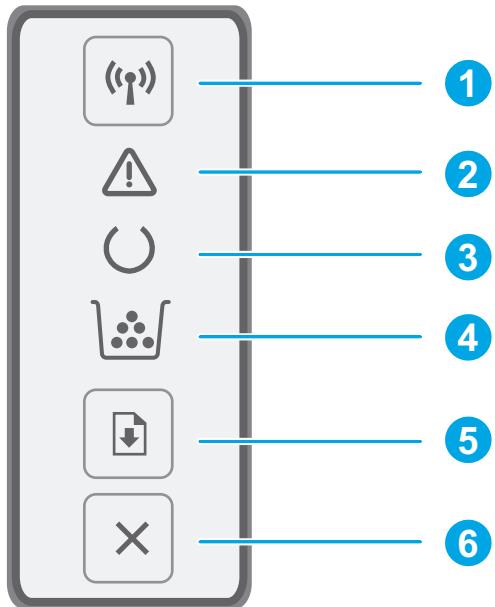
English.....	3
Bahasa Indonesia.....	6
한국어	9
ไทย	12
繁體中文.....	15
Tiếng Việt	18

需要協助？ - 常見問題解答

如需常見問題解答，請前往
www.hp.com/support/ljM203FAQ，
或掃描 QR 代碼。



控制面板視圖



1	無線 按鈕和 LED (僅限無線機型)
2	注意 LED
3	就緒 LED
4	耗材 LED
5	繼續 按鈕
6	取消 按鈕

控制面板指示燈模式

指示燈	說明	解決方案
	就緒	沒有動作需要執行。
	碳粉匣或感光鼓的使用壽命已達終點	更換新的碳粉匣或感光鼓。
	嚴重錯誤	關閉電源再重新開啟。如果錯誤仍然存在，請致電與 HP 客戶服務聯繫。
	處理中	沒有動作需要執行。
	碳粉匣或感光鼓嚴重不足	更換新的碳粉匣或感光鼓。
	初始化/清理/降溫	沒有動作需要執行。
	碳粉匣或感光鼓狀態顯示為錯誤/遺失/不相容/受到保護/未獲授權	取出碳粉匣或感光鼓，並接著重新放入，如果錯誤仍然存在，請致電與 HP 客戶服務聯繫。
	錯誤/手動送紙/手動雙面列印/紙張用完/擋門已打開/夾紙	<ul style="list-style-type: none">手動送紙/手動雙面列印 - 在就緒時按下 Resume (繼續) 按鈕。紙張用完 - 放入紙張。擋門已打開 - 關上所有擋門。錯誤/夾紙 - 請參閱使用指南。

行動列印

無線設定，使用行動版 HP Smart 應用程式 (僅限無線機型)

- 從印表機拔下 USB 連接線。
- 按住印表機控制面板上的無線 按鈕。當就緒 O LED 和注意 指示燈開始一起閃爍時，放開無線 按鈕。印表機將自動還原成網路預設值，並且重新開機。
- 前往 123.hp.com，並在您的行動裝置上安裝 HP Smart 應用程式。
- 執行 HP Smart 應用程式。請依照螢幕上的指示，選擇印表機的名稱 (例如，「HP-setup-XXX」)，並將其連接到無線網路。如需詳細資訊，請掃描 FAQ QR 碼。
- 印表機成功連接至無線網路之後，無線網路燈號就會停止閃爍，並開始維持恆亮。

使用 HP Smart 應用程式，進行設定、列印和其他動作。

- 掃描 QR 碼或前往 123.hp.com。
- 安裝 HP Smart 應用程式。
- 執行 HP Smart 應用程式，然後依照畫面上的指示，進行連線、設定、列印和其他動作。

進一步了解行動列印

如需有關這些和其他作業系統 (Chrome/Google 雲端列印) 的更多資訊，請前往 www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting，或掃描 QR 碼。



下載與安裝軟體

附註：在接獲提示前，請勿連接 USB 連接線。

方法 1：下載 HP Easy Start (Windows 和 Mac OS)

- 前往 123.hp.com/laserjet，然後按一下 Download (下載)。
- 請依照螢幕上的指示和提示，將檔案儲存至電腦。
- 從儲存軟體檔案的資料夾中，啟動軟體檔案。
- 請依照螢幕上的指示，安裝軟體。
- 在出現選擇連線類型的提示時，選擇適合連線類型的選項。

方法 2：從印表機支援網站下載 (Windows 和 Mac OS)

- 前往 www.hp.com/support/ijM118 或 www.hp.com/support/ijM203。
- 選擇軟體和驅動程式。
- 下載適用於您印表機型號和作業系統的軟體。
- 從儲存軟體檔案的資料夾中，啟動軟體檔案。
- 請依照螢幕上的指示，安裝軟體。
- 在出現選擇連線類型的提示時，選擇適合連線類型的選項。

Wi-Fi Direct 列印 (選用)

Wi-Fi Direct 可讓具備 Wi-Fi 功能的裝置 (例如智慧型手機、平板電腦或電腦) 在沒有使用無線路由器或存取點的情況下，直接與印表機進行連線。將裝置放在靠近印表機的地方，確保成功達成連線及列印。

附註：下面步驟會使您的遠端裝置與網際網路暫時中斷連線。若您要列印的是電子郵件、網頁等網站類型的內容，或是雲端類型的文件，請先開啟這些內容後，再進行列印。

1. 請確定印表機電源已開啟並處於就緒狀態，而且紙張已放入主要進紙匣。
2. 在遠端裝置上，開啟 Wi-Fi 功能表，並接著從可用網路清單中，輕按名稱包含 DIRECT 的印表機 (例如：DIRECT-72-HP xxx)。
3. 在收到密碼提示時，鍵入 12345678。這是用於登入的預設密碼。
4. 打開您要列印的項目，接著從應用程式或動作功能表中輕按 Print (列印)。
5. 從可用印表機清單中選擇印表機，然後輕按 Print (列印)。
6. 在列印工作完成後，重新連結到您的本機 Wi-Fi 網路。

疑難排解

無線連線設定疑難排解

附註：同時支援 2.4 GHz 和 5 GHz 頻寬。

確認印表機位於無線網路範圍內。對多數網路而言，印表機必須是在距離無線存取點 (無線路由器) 30 公尺 (100 英呎) 以內的位置。可能需要使用 USB 纜線暫時連接印表機與電腦。為確保正確同步無線設定資訊，在出現提示前，請勿連接 USB 纜線。

按照這些步驟來還原網路設定：

1. 從印表機拔下 USB 連接線。
2. 按住印表機控制面板上的無線  按鈕。當就緒  LED 和注意  指示燈開始一起閃爍時，放開無線  按鈕。印表機將自動還原成網路預設值，並且重新開機。
3. 當就緒  LED 亮起時，繼續執行安裝軟體。

如果您的路由器支援 Wi-Fi Protected Setup (WPS) 模式，請嘗試透過此模式連線：

1. 按下路由器上的 WPS  按鈕。
2. 在兩分鐘內按住印表機控制面板上的無線  按鈕至少三秒，然後放開按鈕。
3. 無線  LED 燈和就緒  LED 燈會一起開始閃爍。等待印表機自動建立網路連線。
4. 這個過程最久費時 2 分鐘。建立網路連線後，無線  LED 燈會停止閃爍並持續亮起。繼續執行安裝軟體。

無線列印

如需關於無線列印及無線設定的詳細資訊，
請前往 www.hp.com/go/wirelessprinting。



在印表機控制面板上檢查 Wireless (無線) LED 燈的狀態：

1. 如果無線  LED 燈熄滅，表示並未建立無線通訊連線。
 - a. 按下印表機控制面板上的無線  按鈕。
 - b. 在無線  LED 開始閃爍之後，繼續執行安裝軟體。建立網路連線後，無線  LED 燈會停止閃爍並持續亮起。
2. 如果 Wireless (無線)  LED 燈亮起，表示已建立無線通訊連線。
 - a. 檢查 Configuration Report/Network Summary (組態報告/網路摘要) 上的網路名稱 (SSID) 資訊：按住  繼續按鈕，直到  就緒 LED 指示燈開始閃爍。在您放開  繼續按鈕之後，組態報告/網路摘要隨即列印。驗證報告上的網路名稱 (SSID)。
 - b. 確定電腦所連線的無線網路與印表機要連線的無線網路相同。
 - c. 繼續執行安裝軟體。
3. 如果無線  LED 閃爍，表示並未建立無線通訊連線。
 - a. 請重新啟動印表機和路由器。
 - b. 手動將印表機連線至無線網路。使用 Wi-Fi Protected Setup (WPS) 連線印表機 (如果路由器支援 WPS)，或繼續進行下一個步驟。
 - c. 請解除 HP 軟體，然後再重新安裝。

使用指南和其他支援資源

使用指南包含印表機使用方式及疑難排解資訊。使用指南也有提供網路版：前往 www.hp.com/support/ljM118 或 www.hp.com/support/ljM203。

查看韌體更新

1. 前往 www.hp.com/support/ljM118 或 www.hp.com/support/ljM203。
2. 從清單選擇印表機或類別，然後按一下 Drivers (驅動程式)。
3. 選擇作業系統，然後按一下 Next (下一步) 按鈕。
4. 選擇 Firmware (韌體)，然後按一下 Download (下載) 按鈕。

English.....	3
Bahasa Indonesia.....	6
한국어	9
ไทย	12
繁體中文.....	15
Tiếng Việt	18



LaserJet Pro M118-M119

LaserJet Pro M203-M205

LaserJet Ultra M206

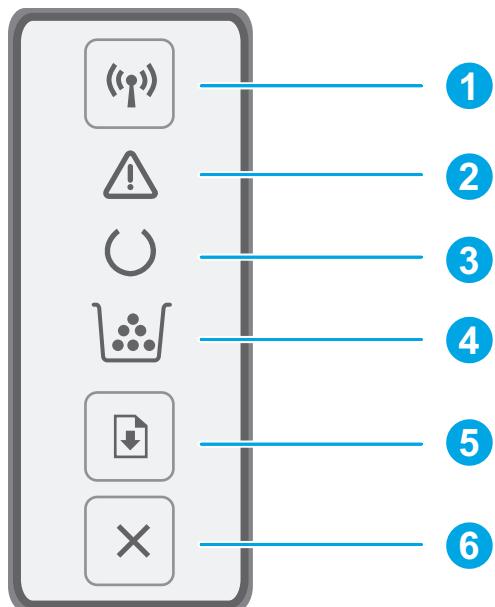
Hướng dẫn tham khảo

Bạn cần hỗ trợ? - Câu hỏi thường gặp

Để xem những câu hỏi thường gặp, hãy truy cập vào www.hp.com/support/ljM203FAQ hoặc quét mã QR.



Giao diện bảng điều khiển



1	Nút Không dây và đèn LED (chỉ dành cho kiểu máy không dây)
2	Đèn LED Chú ý
3	Đèn LED Sẵn sàng
4	Đèn LED Mực in
5	Nút Tiếp tục
6	Nút Hủy

Mẫu đèn bảng điều khiển

Đèn	Mô tả	Giải pháp
	Sẵn sàng	Không cần thực hiện hành động nào.
	Hộp bột mực và trống ảnh hết hạn sử dụng	Thay hộp bột mực hoặc trống ảnh mới.
	Lỗi nghiêm trọng	Khởi động lại nguồn. Nếu lỗi vẫn xảy ra, hãy gọi dịch vụ khách hàng của HP.
	Đang xử lý	Không cần thực hiện hành động nào.
	Hộp bột mực hoặc trống ảnh gần hết	Thay hộp bột mực hoặc trống ảnh mới.
	Khởi động/Vệ sinh/Làm mát	Không cần thực hiện hành động nào.
	Hộp bột mực của trống ảnh bị lỗi/thiếu/không tương thích/được bảo vệ/không chính hãng	Tháo ra và lắp lại hộp bột mực hoặc trống ảnh; nếu lỗi vẫn xảy ra, hãy gọi dịch vụ khách hàng của HP.
	Lỗi/Nạp giấy thủ công/In hai mặt thủ công/Hết giấy/Cửa mở/Kẹt giấy	<ul style="list-style-type: none">Nạp giấy thủ công/In hai mặt thủ công - Nhấn nút Tiếp tục khi sẵn sàng.Hết giấy - Đặt giấy vào.Cửa mở - Cố định tất cả các cửa.Lỗi/Kẹt giấy - Tham khảo Hướng dẫn sử dụng.

In di động

Cài đặt không dây bằng ứng dụng HP Smart (chỉ dành cho kiểu máy không dây)

- Tháo cáp USB khỏi máy in.
- Nhấn và giữ nút Không dây trên bảng điều khiển máy in. Khi đèn LED Sẵn sàng và đèn LED Chú ý bắt đầu nhấp nháy cùng lúc, hãy nhả nút Không dây .
- Máy in sẽ tự động khôi phục cài đặt mạng mặc định và khởi động lại.
- Truy cập vào 123.hp.com để cài đặt ứng dụng HP Smart trên thiết bị di động của bạn.
- Chạy ứng dụng HP Smart. Làm theo hướng dẫn trên màn hình để chọn tên máy in (ví dụ: "HP-setup-XXX") và kết nối máy in với mạng không dây của bạn. Để biết thêm thông tin, hãy quét mã FAQ QR.
- Sau khi máy in kết nối với mạng không dây thành công, đèn Không dây sẽ dừng nhấp nháy và duy trì trạng thái bật.

Sử dụng ứng dụng HP Smart để thiết lập, in và hơn thế nữa.

- Quét mã QR hoặc truy cập vào 123.hp.com.
- Cài đặt ứng dụng HP Smart.
- Chạy ứng dụng HP Smart và làm theo hướng dẫn trên màn hình để kết nối, thiết lập, in và hơn thế nữa.

Tìm hiểu thêm về tính năng in từ thiết bị di động

Để biết thêm thông tin về các nội dung này và các hệ điều hành khác (Chrome/Google Cloud Print), hãy truy cập vào www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting hoặc quét mã QR.



Tải xuống và cài đặt phần mềm

LƯU Ý: Không cắm cáp USB cho tới khi bạn được nhắc làm điều đó.

Phương pháp 1: Tải xuống HP Easy Start (Windows và Mac OS)

- Truy cập vào 123.hp.com/laserjet và nhấp vào **Download** (Tải xuống).
- Làm theo hướng dẫn trên màn hình và trên lời nhắc để lưu tệp vào máy tính.
- Khởi chạy tệp phần mềm từ thư mục lưu tệp.
- Làm theo hướng dẫn trên màn hình để cài đặt phần mềm.
- Khi được nhắc chọn loại kết nối, hãy chọn loại kết nối phù hợp.

Phương pháp 2: Tải xuống từ trang web hỗ trợ máy in (Windows và Mac OS)

- Truy cập www.hp.com/support/ljM118 hoặc www.hp.com/support/ljM203.
- Chọn **Software and Drivers** (Phần mềm và trình điều khiển).
- Tải xuống phần mềm cho kiểu máy in và hệ điều hành của bạn.
- Khởi chạy tệp phần mềm từ thư mục lưu tệp.
- Làm theo hướng dẫn trên màn hình để cài đặt phần mềm.
- Khi được nhắc chọn loại kết nối, hãy chọn loại kết nối phù hợp.

In Wi-Fi Direct (tùy chọn)

Wi-Fi Direct cho phép các thiết bị tương thích với Wi-Fi, chẳng hạn như điện thoại thông minh, máy tính bảng hoặc máy tính kết nối trực tiếp với máy in mà không cần sử dụng điểm truy cập hoặc bộ định tuyến không dây. Đặt thiết bị gần máy in để đảm bảo kết nối và in thành công.

LƯU Ý: Các bước sau sẽ tạm thời ngắt kết nối Internet thiết bị từ xa của bạn. Nếu bạn đang in nội dung dựa trên web chẳng hạn như email, các trang web, hoặc tài liệu dựa trên đám mây, hãy mở nội dung đó trước khi tiếp tục.

1. Hãy chắc chắn rằng máy in đang bật và ở trạng thái sẵn sàng, đồng thời giấy in đã được nạp vào khay tiếp giấy chính.
2. Trên thiết bị từ xa, hãy mở menu Wi-Fi, rồi bấm vào máy in mà trong tên có chữ DIRECT (Ví dụ: DIRECT-72-HP xxx) từ danh sách các mạng sẵn có.
3. Khi được nhắc nhập mật khẩu, hãy nhập 12345678. Đây là mật khẩu đăng nhập mặc định.
4. Mở mục mà bạn muốn in rồi bấm vào **Print (In)** từ ứng dụng hoặc từ menu hành động.
5. Chọn máy in từ danh sách máy in sẵn có rồi bấm vào **Print (In)**.
6. Kết nối lại với mạng Wi-Fi cục bộ của bạn sau khi tác vụ in hoàn tất.

Khắc phục sự cố

(💡) Khắc phục sự cố kết nối không dây

LƯU Ý: Cả hai băng tần 2,4 GHz và 5 GHz đều được hỗ trợ.

Xác minh rằng máy in nằm trong phạm vi của mạng không dây. Đối với hầu hết các mạng, máy in phải nằm trong phạm vi 30 m (100 ft) của điểm truy cập không dây (bộ định tuyến mạng không dây). Có thể cần sử dụng cáp USB để kết nối tạm thời giữa máy in và máy tính. Đảm bảo rằng thông tin thiết lập không dây đồng bộ chính xác, không kết nối cáp USB cho đến khi được nhắc làm vậy.

Làm theo các bước sau để khôi phục cài đặt mạng:

1. Tháo cáp USB khỏi máy in.
2. Nhấn và giữ nút Không dây  trên bảng điều khiển máy in. Khi đèn LED Sẵn sàng  và đèn LED Chú ý  bắt đầu nhấp nháy cùng lúc, hãy nhả nút Không dây .
3. Khi đèn LED Sẵn sàng  bật, hãy tiếp tục cài đặt phần mềm.

Nếu bộ định tuyến của bạn hỗ trợ chế độ Cài đặt Wi-Fi được bảo vệ (WPS),

hãy thử kết nối qua chế độ này:

1. Nhấn nút WPS  trên bộ định tuyến.
2. Trong vòng hai phút, nhấn và giữ nút Không dây  trên bảng điều khiển máy in trong ít nhất ba giây, rồi nhả nút này.
3. Đèn LED Không dây  và đèn LED Sẵn sàng  bắt đầu nhấp nháy cùng lúc. Chờ máy in thiết lập tự động kết nối mạng.
4. Quá trình này mất tối đa hai phút. Khi kết nối mạng được thiết lập, đèn LED Không dây  sẽ dừng nhấp nháy và vẫn bật. Tiếp tục cài đặt phần mềm.

ⓘ In không dây

Để biết thêm thông tin về thiết lập mạng không dây và in không dây, hãy truy cập vào www.hp.com/go/wirelessprinting.



Tài nguyên hỗ trợ bổ sung và hướng dẫn sử dụng

Hướng dẫn sử dụng chứa thông tin về cách sử dụng và khắc phục sự cố với máy in. Bạn có thể xem hướng dẫn này trên trang web: Truy cập www.hp.com/support/ljM118 hoặc www.hp.com/support/ljM203.

Kiểm tra trạng thái đèn LED Không dây từ bảng điều khiển máy in:

1. Nếu đèn LED Không dây  tắt, điều này có nghĩa là kết nối không dây chưa được thiết lập:
 - a. Nhấn nút Không dây  trên bảng điều khiển máy in.
 - b. Sau khi đèn LED Không dây  bắt đầu nhấp nháy, hãy tiếp tục cài đặt phần mềm. Khi kết nối mạng được thiết lập, đèn LED Không dây  sẽ dừng nhấp nháy và vẫn bật.
2. Nếu đèn LED Không dây  bật, điều đó có nghĩa là kết nối không dây đã được thiết lập:
 - a. Kiểm tra thông tin tên mạng (SSID) trên Báo cáo cấu hình/Tóm lược mạng: Nhấn và giữ nút Tiếp tục  cho đến khi đèn LED Sẵn sàng  bắt đầu nhấp nháy. Sau khi bạn nhả nút Tiếp tục , Báo cáo cấu hình/Bản tóm lược mạng sẽ được in. Xác minh tên mạng (SSID) trên báo cáo.
 - b. Đảm bảo máy tính được kết nối với cùng mạng không dây mà bạn đang kết nối máy in.
 - c. Tiếp tục cài đặt phần mềm.
3. Nếu đèn LED Không dây  đang nhấp nháy, điều đó có nghĩa là kết nối không dây chưa được thiết lập:
 - a. Khởi động lại máy in và bộ định tuyến.
 - b. Kết nối máy in với mạng không dây của bạn theo cách thủ công. Sử dụng chế độ Cài đặt Wi-Fi được bảo vệ (WPS) để kết nối máy in nếu bộ định tuyến hỗ trợ WPS hoặc tiếp tục sang bước tiếp theo.
 - c. Gỡ cài đặt và cài đặt lại phần mềm HP.

Kiểm tra các bản cập nhật của chương trình cơ sở

1. Truy cập www.hp.com/support/ljM118 hoặc www.hp.com/support/ljM203.
2. Chọn máy in hoặc danh mục từ danh sách, sau đó nhấp vào **Drivers** (Trình điều khiển).
3. Chọn hệ điều hành và nhấp vào nút **Next (Tiếp)**.
4. Chọn **Firmware** (Chương trình cơ sở) và nhấp vào nút **Download** (Tải xuống).

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

App Store is a service mark of Apple Inc. Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

AirPrint is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



www.hp.com

